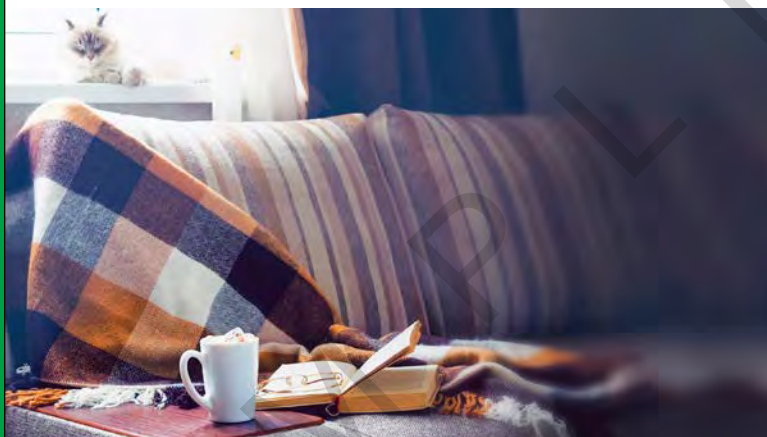


Na czym polega opieka paliatywna?



POPRAWA JAKOŚCI ŻYCIA

FULL-COLOR
LOGO HERE &
CHOOSE BORDER
SPOT COLOR

SAMPLE

© 2013 by Quality of Life Publishing Co.

*Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część tej broszury nie może być powielana bez uprzedniej zgody wydawcy.
Wydrukowano w Stanach Zjednoczonych Ameryki.*



Wydane przez Quality of Life Publishing Co.
Naples, Floryda

Quality of Life Publishing Co. jest niezależną, kierującą się misją firmą, specjalizującą się w markowych publikacjach, które pomagają ułatwić życie osobom z poważnymi chorobami i ich rodzinom.

Odwiedź stronę www.QOLpublishing.com.

JAK ZAMÓWIĆ MARKOWE EGZEMPLARZE: Zadzwoń do Quality of Life Publishing Co. w godzinach pracy (czasu wschodniego) pod bezpłatny numer 1-877-513-0099 lub wyślij e-mail na adres info@QOLpublishing.com.

Wstęp

Kiedy ty lub ktoś z twoich bliskich jest poważnie chory, zmienia to wszystkie aspekty twojego życia. Możesz czuć się bezsilny lub osamotniony. Może być ci trudno cieszyć się życiem. Gdzie zwrócić się o pomoc? Dobrym rozwiązaniem może być opieka paliatywna.

Opieka paliatywna skupia się na zapewnieniu komfortu i współczucia. Jest to opieka, która spełnia szczególne potrzeby każdej osoby. "Palliate" oznacza po angielsku przynosić ulgę. Opieka paliatywna pomaga złagodzić objawy choroby.

Zrozumienie, na czym polega opieka paliatywna może prowadzić do podejmowania lepszych decyzji dotyczących wyboru opieki. Może pokazać, jak radzić sobie z bólem i innymi objawami. Mamy nadzieję, że ta broszura pomoże Ci lepiej zrozumieć ten rodzaj opieki. Kiedy ból jest pod kontrolą, możesz ponownie skupić się na tym, co jest dla Ciebie najważniejsze.

Niech otacza Cię nadzieja i pocieszenie
dzisiaj i każdego dnia.

Zespół opieki paliatywnej

Opieka paliatywna zajmuje się *całą* osobą — fizycznie, społecznie, duchowo i emocjonalnie. Zespół opieki nie zajmuje się tylko kontrolowaniem bólu. Pokazuje pacjentom, jak najlepiej radzić sobie z chorobą. Zespół oferuje również poradnictwo i wsparcie dla rodzin.

Opieka paliatywna jest zapewniana przez grupę podstawowych ekspertów. W większości zespołów pracują terapeuci, farmaceuci, dietetycy i inni specjaliści w zależności od potrzeb. Członkami zespołu są:

- Pacjenci i rodziny. Pacjenci i rodziny są w centrum zainteresowania zespołu opieki. Plany opieki opierają się na potrzebach i życzeniach pacjentów. Zespół opieki prowadzi również rutynowe rozmowy z pacjentami i rodzinami. Dzięki temu opieka jest zgodna z wyznaczonymi celami.
- Lekarze i pielęgniarki z wyższym wykształceniem (nurse practitioners, NP). Klinicyści są przeszkoleni w zakresie opieki, której głównym celem jest komfort pacjenta. Współpracują oni z pacjentami i lekarzami pacjentów, aby kierować planem opieki.
- Pielęgniarki. Pielęgniarki opieki paliatywnej są również przeszkolone w zakresie opieki nad pacjentem, której głównym celem jest jego komfort. Ściśle współpracują z pacjentem i jego rodziną. Obserwują czynności życiowe i kontrolują zażywane leki.
- Pracownicy socjalni. Pracownicy socjalni prowadzą pacjentów przez sprawy praktyczne. Pomagają w wypełnieniu skomplikowanych formularzy. Mogą to być formularze ubezpieczeniowe lub inne formularze dotyczące kwestii prawnych. Organizują wsparcie emocjonalne lub inne, gdy jest ono potrzebne.
- Kapelani. Kapelani zapewniają wsparcie emocjonalne w trudnych chwilach. Wsparcie opiera się na wartościach wyznawanych przez pacjenta. Kapelani są obecni po to, aby słuchać bez osądzania. Mogą prowadzić ważne rozmowy na temat nadziei i rozwoju duchowego.

Jak działa opieka paliatywna

Poniżej przedstawiamy zarys procesu. Twoja sytuacja może być inna. **Na końcu tej książeczki jest miejsce na notatki i pytania. Miej tę broszurę pod ręką, gdy będziesz się z nami kontaktować.**

1. Skierowanie. Ty sam(a) lub bliska Ci osoba cierpi na poważną chorobę. Nie jesteś w stanie dłużej radzić sobie samodzielnie z objawami. **Ty, twój lekarz lub bliska osoba może zasugerować opiekę paliatywną.** Im wcześniejsze pacjent zostanie skierowany, tym więcej usług będzie pomocnych.

Niektórzy myślą opiekę paliatywną z opieką hospicyjną. Uważają, że opieka paliatywna dotyczy tylko chorych umierających. Może to sprawić, że niektórzy ludzie niechętnie będą zwracać się o takie usługi.

Opieka paliatywna to *nie* opieka hospicyjna. Oba rodzaje opieki świadczą takie same usługi w zakresie uśmierzania bólu i opieki zapewniającej komfort. Obie opieki są świadczone przez zespół ekspertów. **Jednak opieka paliatywna może być zapewniana na każdym etapie choroby.** Opieka hospicyjna jest przeznaczona tylko dla pacjentów, którym pozostało sześć miesięcy życia lub mniej.

2. Kwalifikowalność. **Opieka paliatywna jest przeznaczona dla każdego, kto jest poważnie chory. Jest to opieka, która może być udzielana osobom w każdym wieku i na każdym etapie choroby. Może być również stosowana wraz z leczeniem.** Zapytaj swojego lekarza lub zespół opieki, czy ten rodzaj opieki jest odpowiedni dla Ciebie lub bliskiej Ci osoby.

3. Płatność. **Niektóre plany ubezpieczeniowe pokrywają całość lub część opieki paliatywnej. Medicare i Medicaid mogą również pokrywać koszty takiej opieki.** Wygląda to podobnie, jak w przypadku innych usług szpitalnych i zdrowotnych. Porozmawiaj z zespołem opieki zdrowotnej, jeśli martwisz się o koszty. Pracownik socjalny lub pracownik ds. rozliczeń może pomóc Ci w ustaleniu opcji płatności.

4. Plan opieki. Następnym krokiem jest sporządzenie planu opieki. Zespół ds. opieki zorganizuje spotkanie, aby zdecydować, czego potrzebuje pacjent. **Opieka jest wybierana na podstawie wartości i przekonań pacjenta. Plan opieki zmienia się w zależności od potrzeb pacjenta.**

Plan opieki jest opracowany tak, aby zmniejszyć fizyczne objawy choroby. Ból, rozstrój żołądka, zawroty głowy, brak apetytu lub wyczerpanie są łagodzone za pomocą leków i terapii. Plan opieki pomaga również złagodzić stres związany z problemami emocjonalnymi lub społecznymi.

Podczas opracowywania planu, zespół ds. opieki pomoże Ci:

- **Dowiedzieć się jak najwięcej o chorobie.** Dobrze jest zrozumieć wszystkie swoje opcje. Zwróć się do zespołu ds. opieki, jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące choroby lub leczenia.
- **Zdecydować, co oznacza dla Ciebie „jakość życia”.** Co lubisz robić? Co cenisz sobie najbardziej?
- **Zastanowić się nad swoimi przekonaniami.** Czy Twoja kultura lub przekonania duchowe mogą wpływać na decyzje dotyczące opieki?
- **Zastanowić się, jaki rodzaj opieki chcesz otrzymać.** Czy wyleczenie choroby jest twoim głównym celem? Czy może głównym celem jest komfort? Jakiego leczenia potrzebujesz? Czy chcesz otrzymać pomoc w nagłych wypadkach (np. reanimacja lub karmienie przez sondę)?

5. Świadczenie opieki. **Większość zespołów opieki paliatywnej działa w ramach szpitali lub systemów opieki zdrowotnej.** Niektóre z nich są samodzielnymi programami, które współpracują z hospicjum. Inne zapewniają opiekę w klinice lub gabinecie lekarskim. Czasami zespół opieki może udać się do miejsca zamieszkania pacjenta.

Zespół opieki zamawia leki i terapie. Następnie szkoli pacjentów i opiekunów. Udziela instrukcji, jak przyjmować leki. Pacjentom pokazuje się również inne sposoby kontrolowania objawów. Na przykład, zespół opieki może zasugerować proste ćwiczenia lub zmianę diety.

6. Realizacja planu. Zespół pozostaje z pacjentem w kontakcie, aby upewnić się, że plan opieki jest skuteczny. Wprowadzane są zmiany, a w razie potrzeby udzielane jest inne wsparcie.

Opieka paliatywna jest udzielana w zależności od potrzeb.

Niektórzy pacjenci mogą poczuć się lepiej i zaprzestać opieki po jednej lub dwóch wizytach. Niektórzy pacjenci wymagają opieki przez długi okres czasu. Dla pacjentów wymagających stałej opieki ustalane są rutynowe wizyty kontrolne. Zmiany w planie opieki są zawsze omawiane z pacjentem i rodziną.

Jeśli cierpisz na poważną chorobę, skontaktuj się z nami w celu uzyskania pomocy. Jesteśmy tu dla Ciebie.



Pytania i uwagi:

UDOSTĘPNIONE PRZEZ

FULL-COLOR
LOGO HERE &
CHOOSE BORDER
SPOT COLOR

 (000) 000-0000

 (000) 000-0000

 info@domain.com

 www.website.com

 Street Address, City, State, Zip